

# DIN EN 1870-13:2010-05 (D)

## Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 13: Horizontale Plattenkreissägemaschinen mit Druckbalken; Deutsche Fassung EN 1870-13:2007+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	10
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	16
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	19
5.1 Allgemeines .....	19
5.2 Steuerung und Befehlseinrichtungen .....	20
5.2.1 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen.....	20
5.2.2 Anordnung von Stellteilen.....	21
5.2.3 Ingangsetzen.....	22
5.2.4 Normales Stillsetzen .....	23
5.2.5 Not-Aus.....	24
5.2.6 Steuerung des Druckbalkens .....	25
5.2.7 Drehzahländerung .....	25
5.2.8 Fehler bei der Energieversorgung.....	25
5.2.9 Fehler bei den Steuerkreisen .....	26
5.3 Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefährdungen .....	26
5.3.1 Standsicherheit.....	26
5.3.2 Gefährdung durch Bruch während des Betriebs .....	26
5.3.3 Gestaltung von Werkzeugträger und Werkzeug .....	27
5.3.4 Bremsen .....	28
5.3.5 Werkstück-Auflagen und Werkstück-Führungen.....	29
5.3.6 Verhinderung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile.....	30
5.3.7 Sicherung der Antriebe.....	42
5.4 Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen nicht mechanischer Art.....	42
5.4.1 Feuer.....	42
5.4.2 Lärm .....	42
5.4.3 Emission von Spänen und Staub .....	43
5.4.4 Elektrizität .....	44
5.4.5 Ergonomie und Handhabung .....	44
5.4.6 Pneumatik .....	45
5.4.7 Elektromagnetische Verträglichkeit .....	45
5.4.8 Statische Elektrizität .....	45
5.4.9 Fehlerhafte Montage .....	46
5.4.10 Laser .....	46
5.4.11 Netztrenneinrichtung (Hauptschalter).....	46
5.4.12 Instandhaltung.....	46
6 Benutzerinformation .....	47
6.1 Warneinrichtungen.....	47
6.2 Kennzeichnung.....	47
6.3 Betriebsanleitung .....	48
Anhang A (informativ) Verwendung sicherheitstechnisch bewährter Bauteile .....	53

<b>Anhang B (normativ) Verfahren zur Prüfung der Aufprallfestigkeit von trennenden Schutzeinrichtungen .....</b>	<b>54</b>
<b>B.1 Allgemeines .....</b>	<b>54</b>
<b>B.2 Prüfverfahren .....</b>	<b>54</b>
<b>B.2.1 Einleitende Bemerkungen.....</b>	<b>54</b>
<b>B.2.2 Prüfausrüstung .....</b>	<b>54</b>
<b>B.2.3 Projektil für trennende Schutzeinrichtungen.....</b>	<b>54</b>
<b>B.2.4 Muster .....</b>	<b>54</b>
<b>B.2.5 Prüfung .....</b>	<b>55</b>
<b>B.3 Ergebnisse.....</b>	<b>55</b>
<b>B.4 Beurteilung .....</b>	<b>55</b>
<b>B.5 Prüfbericht.....</b>	<b>55</b>
<b>B.6 Einrichtung für die Prüfung der Aufprallfestigkeit.....</b>	<b>56</b>
<b>Anhang C (normativ) Maßtoleranzen von Sägewellen .....</b>	<b>57</b>
<b>Anhang D (normativ) Festigkeitsprüfung für das Material des Sicherheitslamellenvorhangs.....</b>	<b>58</b>
<b>Anhang E (normativ) Bremsenprüfungen.....</b>	<b>60</b>
<b>E.1 Bedingungen für alle Prüfungen.....</b>	<b>60</b>
<b>E.2 Prüfungen .....</b>	<b>60</b>
<b>E.2.1 Ungebremste Auslaufzeit.....</b>	<b>60</b>
<b>E.2.2 Gebremste Auslaufzeit.....</b>	<b>60</b>
<b>Anhang F (normativ) Verwendung von elektronischen Bauteilen .....</b>	<b>61</b>
<b>F.1 Allgemeines .....</b>	<b>61</b>
<b>F.2 Gestaltung von SRECS .....</b>	<b>61</b>
<b>F.2.1 Bauteile, Hardware.....</b>	<b>61</b>
<b>F.2.2 Sicherheitsbezogene Software.....</b>	<b>62</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG .....</b>	<b>64</b>
<b>Ⓐ) Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG Ⓐ).....</b>	<b>66</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>69</b>